

**Südtiroler
Sanitätsbetrieb**

**Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige**

Azienda Sanitaria de Sudtirol

BETRIEBSDIREKTION DIREZIONE AZIENDALE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GENERALDIREKTORS**

A

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
DIRETTORE GENERALE**

Nr. **2018-A-000494**

vom/del **11.09.2018**

Der GESCHÄFTSFÜHRENDE
GENERALDIREKTOR

Lanthaler Thomas

II DIRETTORE GENERALE REGGENTE

unterstützt vom STELLVERTRETENDEN
SANITÄTSDIREKTOR

Döcker Roland

coadiuvato dal SOSTITUTO DEL DIRETTORE
SANITARIO

vom VERWALTUNGSDIREKTOR

Zeppa Andrea

dal DIRETTORE AMMINISTRATIVO

und von der PFLEGEDIREKTORIN

Siller Marianne

e dalla DIRETTRICE TECNICO
ASSISTENZIALE

fasst folgenden BESCHLUSS
mit BETREFF:

adotta la seguente DELIBERAZIONE
con OGGETTO:

**Genehmigung der betrieblichen Standardkriterien
für die Vormerkung ambulanter Gesundheitsleis-
tungen ' Fachbereich Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde
(HNO)**

**Approvazione di criteri e standard aziendali per la
prenotazione delle prestazioni di specialistica am-
bulatoriale ' branca otorinolaringoiatria (ORL)**

Ausgearbeitet von: IMA Maschik Irene

Redatta da: IMA Maschik Irene

Der Verantwortliche des Verfahrens: Cavallucci Magda

Il responsabile del procedimento: Cavallucci Magda

Gutachten der Landesregierung

Estremi approvazione Giunta Provinciale

BESCHLUSS mit BETREFF:**B****DELIBERAZIONE con OGGETTO:**

**Genehmigung der betrieblichen
Standardkriterien für die Vormerkung
ambulanter Gesundheitsleistungen '
Fachbereich Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde
(HNO)**

**Approvazione di criteri e standard aziendali per
la prenotazione delle prestazioni di specialistica
am-bulatoriale ' branca otorinolaringoiatria
(ORL)**

Ausgearbeitet von: IMA Maschik Irene

Redatta da: IMA Maschik Irene

Der Verantwortliche des Verfahrens: Cavallucci Magda

Il responsabile del procedimento: Cavallucci Magda

Der Verantwortliche des Verfahrens haftet für die fachliche und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit seiner durchgeführten Handlungen, welche mit dem betreffenden Verfahren verbunden sind, gemäss Art. 13, Absatz 4 des L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993 i.g.F.

I responsabile del procedimento risponde della regolarità tecnica e contabile delle rispettive operazioni svolte connesse al procedimento in oggetto ai sensi dell'art. 13, comma 4 della L.P. n. 17 del 22.10.1993 i.f.v.

VORBEREITET VON: PREDISPOSTO DA:	520	00.06 Betriebliches Amt für klinische und strategische Entwicklung 00.06 Ufficio Aziendale sviluppo clinico e strategico
-------------------------------------	------------	---

ZUGUNSTEN VON:
A FAVORE DI:

CODE BETREFF:
CODICE OGGETTO:

KONTO:
CONTO:

ANZAHL BEIGELEGTER DOKUMENTE: NUMERO DOCUMENTI ALLEGATI:	2	SEITEN: PAGINE:	8
---	----------	--------------------	----------

Diese Maßnahme wurde nach Anhören des Kollegiums der Bezirksdirektoren angenommen

Il presente atto è stato adottato avendo sentito il Collegio dei direttori di comprensorio

BESCHLUSS mit BETREFF:**C****DELIBERAZIONE con OGGETTO:**

**Genehmigung der betrieblichen
Standardkriterien für die Vormerkung
ambulanter Gesundheitsleistungen '
Fachbereich Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde
(HNO)**

**Approvazione di criteri e standard aziendali per
la prenotazione delle prestazioni di specialistica
am-bulatoriale ' branca otorinolaringoiatria
(ORL)**

Ausgearbeitet von: IMA Maschik Irene

Redatta da: IMA Maschik Irene

DER VERWALTUNGSDIREKTOR / IL DIRETTORE
AMMINISTRATIVO**Zeppa Andrea**DIE PFLEGEDIREKTORIN / LA DIRETTRICE TECNICO DER
ASSISTENZIALE**Siller Marianne**DER STELLVERTRETENDEN SANITÄTSDIREKTOR / IL
SOSTITUTO DEL DIRETTORE SANITARIO**Döcker Roland**

DER GESCHÄFTSFÜHRENDE GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE REGGENTE

Lanthaler Thomas**VERÖFFENTLICHUNGSBESCHEID**

Dieser Beschluss ist an der Amtstafel des
Südtiroler Sanitätsbetriebes am

13.09.2018

angeschlagen worden und wird für zehn
aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht bleiben.

Bozen, den 13.09.2018

VERWALTUNGSDIREKTOR

Zeppa Andrea**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il presente verbale è stato pubblicato all'albo
dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige il giorno

e rimarrà esposto per dieci giorni consecutivi.

Bolzano

DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Für die Richtigkeit der Abschrift für die
Autonome Provinz Bozen
und für den internen Gebrauch.

Bozen, den

VERWALTUNGSDIREKTOR

Zeppa Andrea

Copia conforme all'originale, per la
Provincia Autonoma di Bolzano
e per uso interno.

Bolzano

DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Für die Richtigkeit der Abschrift,
für den Amtsgebrauch.

Bozen, den

Copia conforme all'originale,
per uso amministrativo.

Bolzano

Betreff des Beschlusses: Genehmigung der betrieblichen Standardkriterien für die Vormerkung ambulanter Gesundheitsleistungen – Fachbereich Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde (HNO)

Der geschäftsführende Generaldirektor, unterstützt vom Sanitätsdirektor, vom Verwaltungsdirektor und von der Pflegedirektorin, bzw. deren Stellvertreter, wie auf dem Deckblatt angegeben:

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 23. Mai 2011, Nr. 856, betreffend die Genehmigung des Landesplanes zur Eindämmung der Vormerkzeiten für fachärztliche Leistungen;

nach Einsichtnahme in das D.M.P. vom 12.1.2017 „Definitione und aggiornamento dei livelli essenziali di assistenza“, welches den Regionen und den Autonomen Provinzen die Möglichkeit einräumt, einheitliche Kriterien in der Festlegung von Einschränkungen sowie Modalitäten bei der Erbringung von Gesundheitsleistungen festzulegen;

nach Einsichtnahme in den Landesgesundheitsplan 2016-2020, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1331 vom 29. November 2016, welcher die Optimierung der Gesundheitsversorgung durch die derzeit laufende Betriebsbildung vorsieht und dadurch Synergien zwischen den Abteilungen und dem Fachpersonal des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen schafft, um eine einheitliche und schlankere Betriebsführung sicherzustellen;

nach Einsichtnahme in den „Piano pluriennale per il governo dei tempi di attesa in Alto Adige 2016-2020“, welcher mit Mitteilung vom 13.12.2016 mit Prot. Nr. 130639 an das Ressort für Gesundheit, Sport, Arbeit und Soziales gesendet wurde, in welchem auf die Wichtigkeit der Erstellung und der Planung von Vormerkkalendern als Grundvoraussetzung für ein effizientes System der Leistungserbringung hingewiesen wird, sowohl in organisatorischer Hinsicht als auch um den Zugang zu den Leistungen und die Kundenzufriedenheit sicherzustellen;

festgestellt, dass es für die Erstellung und Planung der Vormerkkalender propädeutisch ist, für einige ambulante Gesundheitsleistungen Kriterien und betriebliche Standards in Bezug auf Inhalte und Programmierungszeiten festzulegen;

festgestellt, dass aus einer in den Gesundheitsbezirken durchgeführten Analyse des aktuellen ambulanten Leistungsangebots betreffend den Fachbereich Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde in den verschiedenen Krankenhäusern Unterschiede in den Verhaltensweisen hervorgehen, die sich auf verschiedene

Oggetto della delibera: Approvazione di criteri e standard aziendali per la prenotazione delle prestazioni di specialistica ambulatoriale – branca otorinolaringoiatria (ORL)

Il Direttore Generale reggente coadiuvato dal Direttore sanitario, dal Direttore amministrativo e dalla Direttrice tecnico-assistenziale, rispettivamente i loro sostituti, come risulta dal frontespizio:

Vista la delibera della Giunta Provinciale n.856 del 23 maggio 2011, con la quale viene approvato il “Piano Provinciale per il contenimento dei tempi di prenotazione per le prestazioni mediche specialistiche”;

visto il DPCM del 12.1.2017 “Definizione e aggiornamento dei livelli essenziali di assistenza“, che demanda alle Regioni e Province Autonome la possibilità di definire criteri uniformi per l’individuazione di limiti e modalità di erogazione delle prestazioni sanitarie;

visto il “Piano Sanitario Provinciale 2016-2020“, approvato con delibera di Giunta Provinciale n. 1331 del 29 novembre 2016, che prevede l’ottimizzazione dell’assistenza sanitaria attraverso il processo di aziendalizzazione in atto, attivando sinergie tra le unità organizzative e gli specialisti dell’Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano, finalizzate ad una gestione aziendale unica e più snella;

visto il “Piano pluriennale per il governo dei tempi di attesa in Alto Adige 2016-2020“, inviato all’Assessorato alla Salute, Sport, Politiche sociali e Lavoro con nota del 13.12.2016, prot. nr. 130639, in cui si ribadisce l’importanza della costituzione e manutenzione delle agende quale elemento fondamentale per un efficiente sistema di prenotazione delle prestazioni, sia a livello organizzativo che di impatto sull’utente in termini di accessibilità e soddisfazione del servizio stesso;

considerato che per la costituzione e programmazione delle agende risulta propedeutico definire criteri e standard aziendali in merito a contenuti e tempi di programmazione per alcune prestazioni sanitarie di specialistica ambulatoriale;

considerato che da un’analisi svolta nei comprensori sanitari sull’attuale offerta ambulatoriale di prestazioni afferenti alla branca otorinolaringoiatria a livello ospedaliero risultano differenze e comportamenti non uniformi in termini di criteri di accesso, contenuti e regole di codifica delle prestazioni, modalità e tempi di programmazione

Zugangskriterien, Inhalte und Kodifizierungsregeln der Leistungen, Modalitäten und Zeiten der Programmplanung beziehen;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Generaldirektors Nr. 508 vom 27.12.2016, mit welchem die Gründung der Organisationsform mit verbindlicher Zusammenarbeit zwischen den Abteilungen für Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen beschlossen wurde und mit welcher Dr. Luca Calabrese als ärztlicher Koordinator derselben ernannt wird;

nach Einsichtnahme in den „Landeszusatzvertrag für die Regelung der Beziehungen mit den internen Ambulatoriumsfachärzten“ vom 23.08.2017, gemäß welchem der Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen Vereinbarungen mit den territorialen Ambulatoriumsfachärzten (SUMAI) abschließen kann, um die Wartelisten zu reduzieren, die durch das Fehlen von Sanitätspersonal herbeigeführt wurden;

in Anbetracht der Tatsache, dass diese Fachärzte (SUMAI) auf dem Territorium ambulante Fachleistungen nach Kriterien und Modalitäten erbringen können, die nicht immer mit denen im Krankenhaus übereinstimmen;

daher für notwendig erachtet, betriebliche Kriterien und Standards, sowohl im Bereich des Krankenhauses als auch im Bereich des Territoriums zu vereinheitlichen und die Ergebnisse der im Jahr 2012 eingerichteten Arbeitsgruppe zur Vorbereitung des Übergangs auf die landesweite Vormerkstelle mittels betriebsweit einheitlicher Kriterien für die Vormerkung von Erstvisiten im Fachbereich Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde zu überarbeiten;

nach Einsichtnahme in das gemeinsam erarbeitete und allen zur Kenntnis gebrachte Schlussdokument der von der Abteilung Krankenhausbetreuung koordinierten, betrieblichen Arbeitsgruppe und anhand des Treffens vom 10.05.2018, an welchem die Primare der Organisationsform mit verbindlicher Zusammenarbeit zwischen den Abteilungen für Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen teilgenommen haben;

nach Einsichtnahme in die Mitteilung des ärztlichen Koordinators der Organisationsform mit verbindlicher Zusammenarbeit zwischen den Abteilungen für Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen vom 01.06.2018 mit welcher die Inhalte des Anhangs definitiv validiert werden;

delle agende;

presa visione della delibera aziendale n. 508 del 27.12.2016, con la quale viene istituita la forma vincolante di collaborazione organizzativa tra le Divisioni di Otorinolaringoiatria dell'Azienda sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano e con la quale viene nominato il dr. Luca Calabrese quale coordinatore medico della forma vincolante stessa;

visto "l'Accordo integrativo provinciale per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti ambulatoriali interni" del 23.08.2017, secondo il quale l'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano può stipulare una convenzione con i medici specialisti ambulatoriali territoriali (SUMAI), per ridurre le liste di attesa indotte dalla mancanza di personale sanitario;

tenuto conto che i medici specialisti ambulatoriali territoriali (SUMAI), possono erogare a livello territoriale prestazioni ambulatoriali secondo criteri e modalità non sempre in linea con quelli applicati in ambito ospedaliero;

ritenuto quindi opportuno definire criteri e standard aziendali sia a livello ospedaliero che territoriale e rivedere quanto definito dal gruppo di lavoro aziendale nel corso dell'anno 2012 in merito alla definizione dei criteri aziendali propedeutici al passaggio della prenotazione a CUP Provinciale delle prime visite afferenti alla branca otorinolaringoiatria;

presa visione del documento finale elaborato e condiviso all'interno del gruppo di lavoro aziendale, coordinato dalla Ripartizione Aziendale per l'Assistenza Ospedaliera, quale esito dell'incontro tenuto in data 10.05.2018 al quale hanno partecipato i primari dei reparti afferenti alla forma vincolante di collaborazione organizzativa tra le Divisioni di Otorinolaringoiatria dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano;

presa visione della comunicazione del coordinatore medico della forma vincolante di collaborazione organizzativa tra le Divisioni di Otorinolaringoiatria dell'azienda sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano del 01.06.2018, con la quale valida definitivamente i contenuti di cui in allegato alla presente deliberazione;

festgestellt, dass in diesem Dokument betriebliche Standards für die Erstvisite festgelegt werden, und zwar für:

1. betriebliche Zugangskriterien zu den Leistungen (verschreibender Arzt, Angabe der klinischen Prioritätsklasse, Vormerkstelle),
2. Inhalte der Leistungen,
3. Kodifizierungsregeln,
4. Dauer und Planung der einzelnen Leistungen in den Vormerkkalender;

festgestellt, dass in diesem Dokument die betrieblichen Standards für die Kontrollvisite festgelegt werden, und zwar für:

1. betriebliche Zugangskriterien zu den Leistungen (verschreibender Arzt, Angabe der klinischen Prioritätsklasse, Vormerkungsstelle)
2. Kodifizierungsregeln;

festgestellt, dass der „Mehrfährige Plan zur Eindämmung der Wartezeiten in Südtirol 2016-2020“ vorsieht, dass die Planung der Vormerkkalender/Slots für ambulante Gesundheitsleistungen langfristig und auf einem einheitlichen System erfolgt, damit dem Bürger die Vormerkung des erstmöglich verfügbaren Termins vorgeschlagen werden kann;

deshalb für notwendig erachtet, diese Planung auf einen langfristigen, indikativ jährlichen Zeitrahmen auszurichten, in Einklang mit den Richtlinien, die in anderen Regionen umgesetzt wurden;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1402 vom 12.12.2017 „Planungsrichtlinien für den Sanitätsbetrieb gemäß der Methode der Balanced Scorecard - Jahr 2018 und Überarbeitung der BSC 2017“, mit welchem dem Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen für das Jahr 2018 das Ziel vorgegeben wird, eine einheitliche Software für die Vormerkung von ambulanten, fachärztlichen Leistungen über die Einheitliche Landesvormerkstelle (ELVS) auf Landesebene für mindestens sechs Fachbereiche und für die Impfungen einzuführen,

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Generaldirektors Nr. 8 vom 16.01.2018 „Genehmigung der betrieblichen Kriterien und Standards für die Vormerkung von ambulanten Fachleistungen – Fachbereich Augenheilkunde“ – mit welchem ab 01.03.2018 die Anzahl an ambulanten Leistungen, die über die Einheitliche Landesvormerkungsstelle (ELVS) vorgemerkt werden können (Erstvisite Kardiologie, Dermatologie, HNO, Urologie), um die Leistungen

preso atto che in tale documento vengono definiti standard aziendali per la prima visita in merito:

1. ai criteri aziendali di accesso alle prestazioni (medico prescrittore, compilazione della priorità clinica, punto di prenotazione),
2. ai contenuti delle prestazioni,
3. alle regole di codifica specifiche,
4. alla durata e programmazione delle singole prestazioni nelle agende di prenotazione;

preso inoltre atto che in tale documento vengono definiti standard aziendali per la visita di controllo in merito:

1. ai criteri aziendali di accesso alle prestazioni (medico prescrittore, compilazione della priorità clinica, punto di prenotazione),
2. alle regole di codifica specifiche;

considerato il “Piano pluriennale per il governo dei tempi di attesa in Alto Adige 2016-2020”, nel quale si prevede che la programmazione delle agende/slot dedicate alle prestazioni ambulatoriali avvenga su un arco temporale a lungo termine e su un sistema unico di prenotazione, per garantire al cittadino la prenotabilità della prima disponibilità a livello aziendale;

ritenuto quindi necessario stabilire che tale programmazione avvenga su un arco temporale orientativamente annuale, in linea con quanto implementato in altri contesti regionali;

vista la delibera di Giunta Provinciale n. 1402 del 12.12.2017 “Indirizzi programmatori all’Azienda Sanitaria, basati sulla metodica della Balanced Scorecard – anno 2018 e revisione BSC 2017”, con la quale viene assegnato all’Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano quale obiettivo per l’anno 2018 l’implementazione di un software unico provinciale per la prenotazione di prestazioni specialistiche tramite il CUP provinciale per almeno sei branche specialistiche e per le vaccinazioni;

vista la deliberazione del Direttore generale n. 8 del 16.01.2018 “Approvazione di criteri e standard aziendali per la prenotazione delle prestazioni di specialistica ambulatoriale - branca oculistica”, con la quale viene integrato, con decorrenza 1.3.2018, l’elenco delle prestazioni ambulatoriali prenotabili a livello provinciale attraverso il CUPP (prima visita cardiologica, dermatologica, ORL e urologia) con le prestazioni afferenti alla branca oculistica (prima visita oculistica);

des Fachbereichs Augenheilkunde erweitert wird (Erstvisite Augenheilkunde);

festgestellt, dass der Beschluss der Landesregierung Nr. 500 vom 29.05.2018 im Rahmen der Patientenbetreuung vorsieht, dass die Kontrollvisite von jener Organisationseinheit im Krankenhaus, auf dem Territorium oder in der vertragsgebundenen Struktur verschrieben und vorgemerkt wird, welche die Erstvisite erbringt;

nach Anhören der positiven Stellungnahmen des Sanitätsdirektors, des Verwaltungsdirektors und der Pflegedirektorin, bzw. deren Stellvertreter;

preso atto della delibera di Giunta Provinciale n. 500 del 29.05.2018, dove viene stabilito che, nell'ottica di una presa in carico del paziente, la visita di controllo viene prescritta e prenotata in linea generale dall'unità organizzativa ospedaliera, territoriale, convenzionata che eroga la prima visita;

sentiti i pareri favorevoli del Direttore sanitario, del Direttore amministrativo e della Direttrice tecnico-assistenziale, rispettivamente dei loro sostituti;

B E S C H L I E S S T

1. die betrieblichen Standardkriterien für ambulante Gesundheitsleistungen im Fachbereich Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde zu genehmigen, gemäß Anlage 1 „Betriebliche Kriterien und Standards für die Vormerkung von fachärztlichen ambulanten Leistungen – Fachrichtung Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde“, die wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist;
2. dass diese Kriterien ab Datum 1.10.2018 in Kraft treten werden;
3. die ärztlichen Direktoren des Krankenhausbereiches und für die wohnortnahe Versorgung sowie das betroffene ärztliche Personal mit der Umsetzung und der Einhaltung der genannten Kriterien und Standards von fachärztlichen ambulanten Leistungen im Fachbereich Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde zu beauftragen, mit spezifischen Bezug auf die Konfiguration der jeweiligen Vormerkkalender/Slots;
4. die Einheitliche Landesvormerkstelle (ELVS) und deren periphere Außenstellen entsprechend ihrem Kompetenzbereich für die operative Umsetzung, Einhaltung und Überwachung der obengenannten Kriterien und Standards bei allen Vormerkungszugängen zu beauftragen;
5. dass gegenständlicher Beschluss keine direkten Ausgaben beinhaltet.

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs innerhalb der Verfallsfrist von 60 Tagen ab dem Zeitpunkt in dem der Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen anfechtbar.

D E L I B E R A

1. di approvare i criteri standard aziendali per le prestazioni di specialistica ambulatoriale – branca otorinolaringoiatria, come da Allegato 1 “Criteri e standard aziendali per la prenotazione di prestazioni di specialistica ambulatoriale – branca otorinolaringoiatria”, parte integrante della presente deliberazione;
2. di dare atto che i seguenti criteri entrino in vigore in data 1.10.2018;
3. di incaricare i direttori medici dell'area ospedaliera e territoriale e il personale medico coinvolto, all'implementazione e rispetto di tali criteri e standard ambulatoriali per la branca specialistica di otorinolaringoiatria con specifico riferimento all'attività di configurazione delle relative agende/slot;
4. di incaricare, per l'attività di competenza il Centro Unico di Prenotazione Provinciale e le sue articolazioni periferiche nell'implementazione operativa, rispetto e controllo di tali criteri e standard ambulatoriali su tutti i canali di prenotazione.
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta spese dirette.

Il presente provvedimento è impugnabile con ricorso da proporsi nel termine perentorio di 60 giorni, decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale per la Provincia Autonoma di Bolzano.

Hinweis: Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung männlicher und weiblicher Sprachformen verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für beiderlei Geschlechter.

Nota: Per una maggiore leggibilità si rinuncia all'uso contemporaneo della forma maschile e femminile. I sostantivi riferiti a persone sono quindi da attribuire ad entrambi i sessi.

Beschluss von Peter Perger und Magda Cavallucci
ausgearbeitet und geschrieben

Delibera elaborata e scritta da Peter Perger e
Magda Cavallucci